

Date: 21 September 1570

REF: GD112/39/10/10 (SHS ed. No. 160)

Place: Balloch Castle

From: Colin Campbell of Glenorchy (draft)

To: Archibald Campbell, 5th Earl of Argyll

Address:

My Lord efter maist hartlie commendatiounis of service. I resavit zour Lordshipis writing fra MacNakard ye xix of yis instant and mervellis yat zour Lordship hes send me na word toward ye Clangregor for yai ar daylie doand murthour and spuilze vpoun my puir aneis nocht onlie in yir boundis of Braidalbein bot siclyk within zour Lordshipis awin boundis quhilk is bayth ongodlie and ontollerable. Yairfor I have send Coline Leche¹ to zour Lordship with credeit quhilk I dout nocht bot zour Lordship will find godlie and ressonable. Praying zour Lordship efter declaratioun of Colinis credit to send me ane vtir ansuer² quhat is ye thinge yat I ma lippin for at zour Lordshipis hand with zour Lordshipis gud consall yat I ma tak ye nixt best as God will gif me grace. For sein ye Clangregor contenewis and as aperis ar myndit to perseveir in all maner of abhominaciouns and wickit-ness I dout nocht bot zour Lordship with zour Lordshipis haill freindis wilbe enimeis to yaim bayth for ye gloir of God and zour Lordshipis awin honour. For it is nocht onlie my particular skayth yai commit bot opponis yaim selfis againis all ye godlie in wsinge abhominacioun and wickitnes and distroyinge ye common welthe.³ Ye rest to zour Lordshipis wisdom and ansuer and sa committis zour Lordship to ye protectioun of ye eternall God. At Balloch ye xxj of September 1570.

Be zour Lordshipis kinnisman assurit
at his powar,

¹ Colin MacLachlan of Craiginverve.

² In the sense of, a final answer.

³ It is possible that the Grey Colin's tone of high moral indignation with the language to match was partly a smokescreen because he was engaged in negotiations to make his peace with Regent Lennox, see Introduction.